

ICANN69 | Sesiones de los días de la comunidad – At-Large: garantizar la participación de la comunidad en tiempos de pandemia
Jueves, 15 de octubre de 2020 – 12:00 a 13:30 CEST

GISELLA GRUBER:

Comenzamos con la grabación. Damos inicio a la sesión. Comenzamos con la grabación. Muchas gracias. Guten nachmittag en Hamburgo. Buenos días, buenas tardes y buenas noches para todos los demás. Soy Gisella Gruber. Bienvenidos a la reunión de At-Large y a la sesión denominada: “Garantizando la participación de la comunidad en época de pandemia” a las 10:00 UTC del 14 de octubre.

La interpretación para esta sesión incluye francés y español. Se llevará a cabo utilizando Zoom y la plataforma de interpretación remota operada por Congress Rental Network. Los participantes pueden descargar la aplicación de Congress Rental Network siguiendo las instrucciones que están en la ventana de chat de Zoom o en los detalles de la reunión que están en el documento disponible en el sitio web.

Si desean hablar, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. Una vez que los facilitadores de la sesión les den la palabra podrán activar su audio. Por favor, digan su nombre para los registros y háganlo cada vez que tomen la palabra al igual que el idioma en el que van a hablar si es que no hablan en inglés. Al hablar, por favor, desactiven el audio de todos los demás dispositivos incluida la aplicación de Congress

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

en tiempos de pandemia

ES

Rental Network. Por favor, hablen claramente y a un ritmo razonable para permitir la interpretación correcta. Finalmente, esta sesión al igual que todas las demás actividades de la ICANN se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Encontrarán el vínculo de los estándares en la ventana del chat. En caso de que haya alguna alteración durante la sesión, nuestro equipo de apoyo técnico deshabilitará el audio de todos los participantes. Habiendo dicho esto le voy a dar la palabra a nuestra moderadora. Amrita, le doy la palabra.

AMRITA CHOUDHURY: Muchas gracias, Gisella. Espero que me escuchen bien. ¿Me escuchan bien? ¿Se escucha mi audio?

ORADOR DESCONOCIDO: Sí, la escuchamos bien.

AMRITA CHOUDHURY: Saludos a todos. Bienvenidos a esta sesión. Es la primera vez que organizamos esta sesión. Como ustedes sabrán, nosotros en At-Large representamos los intereses de los usuarios finales. A lo largo de los años nuestra cantidad creciente de 230 ALS y 85 miembros individuales y todas las ALS en distintos países han trabajado a nivel de las bases difundiendo la palabra de At-Large y de la ICANN en sus comunidades y representando las voces y preocupaciones de las comunidades, y llevándolas a los debates de la ICANN. La mayor parte del trabajo lo hacen ellos de forma voluntaria con apoyo financiero

mínimo o inexistente. Incluso durante la pandemia nuestros miembros han enfrentado grandes desafíos sin cesar en sus regiones.

Hoy en día, estos héroes no conocidos en todo el mundo van a compartir sus experiencias en momentos difíciles de la pandemia, sus actividades de creación de capacidades y de participación. Finalmente hablaremos acerca de cómo esta participación podría mejorarse en función de los aportes de la comunidad, el equipo GSE de la ICANN. También vamos a hablar acerca de las iniciativas llevadas a cabo por At-Large. En la primera parte algunos de nuestros miembros hablarán acerca de sus iniciativas de participación.

Quisiera pedirle en primer lugar a Minata, de Burkina Faso, que comparta con nosotros una de las iniciativas que está llevando a cabo su ALS para generar conciencia acerca de ALAC y acerca de la ICANN. Creo que Minata va a hablar en francés. Minata, le doy la palabra. Minata, la escuchamos bien.

MINATA ZONG-NABA:

Buenos días. Soy Minata Zong, miembro de la ALS que trabaja en ciudadanía e iniciativas de TIC de Burkina Faso. Vamos a hablar acerca de la capacitación de los miembros. Llevamos a cabo distintas actividades. También trabajamos con otros socios como la sociedad de Internet. La capacitación está basada especialmente en el sistema raíz. Llevamos a cabo un evento anual. Es una actividad que tiene lugar todos los años. Tratamos de atraer a la mayor cantidad posible de personas a esta sesión de capacitación.

Durante esta capacitación organizamos sesiones que están basadas en distintos relacionados con la ICANN y su comunidad que están relacionadas con las SO y los AC. Algunos miembros del personal de la ICANN colaboran durante las sesiones, gente de diferentes comunidades como At-Large. También participan y nos ayudan a ver cómo la población francoparlante puede participar e interactuar dentro de la comunidad. Además, quisiera decir que este año cuando organizamos esta capacitación invitamos a todos los participantes a registrarse en diferentes listas publicadas por la comunidad con el fin de aumentar la participación en el trabajo que se está llevando a cabo. Hacemos trabajo de incidencia y de lobby para invitar a los usuarios a participar en todos los debates que tienen lugar dentro de la ICANN.

AMRITA CHOUDHURY:

Muy bien. Muchas gracias, Minata. Le doy la palabra ahora a Oreoluwa, quien va a compartir con nosotros el trabajo que están haciendo en relación con niños y mujeres. Por favor, tiene tres minutos nada más.

OREOLUWA LESI:

Muchas gracias. Soy Oreoluwa Lesi. Soy miembro individual de AFRALO. También soy fundadora y directora ejecutiva del centro de empoderamiento de tecnología para mujeres y niños. Trabajo para desarrollar los líderes de la próxima generación en el área de tecnología. En términos del trabajo que hacemos, lo que queremos lograr es que vengan más mujeres, que más mujeres se incorporen al área de la tecnología. La gobernanza de Internet es una de las áreas en

las que las mujeres, especialmente las mujeres en Nigeria, no están tan activas como deberían estarlo.

Mi trabajo, mi interacción con AFRALO me ayudó personalmente a mí a aumentar mi conocimiento sobre gobernanza de Internet y sobre el trabajo de la ICANN en general. He tenido la oportunidad de participar y contribuir a la creación y al desarrollo de políticas. Como resultado de todo esto, una de las cosas que hago a través de mi organización es organizar talleres de gobernanza de Internet para mujeres. Tratamos de hablar acerca de los temas del día. Tratamos de ver cuáles son los temas relacionados con los nombres de dominio. Todo lo que tiene que ver con lo que enfrentan las mujeres diariamente en sus vidas personales y profesionales. Las alentamos a que registren nombres de dominio para que tengan una presencia online. De esta forma se las podrá encontrar más fácilmente a nivel profesional y también vamos a aumentar la representación femenina africana online. También capacitamos a las mujeres jóvenes acerca de uso indebido y fraude en relación con el DNS. Estos son distintos programas que llevamos a cabo.

También trabajo con otros miembros de AFRALO para generar conciencia. Una de las cosas que hacemos es, por ejemplo, organizar un panel como el que organizamos el año pasado acerca de derechos en el sistema digital. Lo organizamos en Nigeria y hablamos acerca del abordaje de múltiples partes interesadas de la ICANN con respecto al desarrollo de políticas. Vinieron cinco oradores. Éramos todos miembros de AFRALO de diferentes países africanos. Realmente es

en tiempos de pandemia

ES

muy importante involucrar a la mayor cantidad de mujeres en este espacio porque nosotros tenemos una perspectiva singular que podemos aportar a la gobernanza de Internet y nuestras voces no siempre se escuchan.

En términos de mi trabajo con AFRALO, yo trabajo a través de sesiones como estas, comparto información con otros miembros y también participo en grupos de trabajo. Uno de los grupos en los que trabajé fue el grupo de reglas de procedimiento, el grupo de trabajo de AFRALO sobre reglas de procedimiento. Trabajo allí para involucrar a una mayor cantidad de miembros individuales en AFRALO. Muchas gracias por su atención.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias por el trabajo maravilloso que hacen. Ahora le doy la palabra a Aris, de Filipinas. Han hecho un trabajo magnífico con jóvenes. ¿Podrían compartir con nosotros algo de su experiencia en relación con este tema? ¿Por qué piensa que es importante incorporarlos a los debates que tienen lugar en la ICANN?

ARIS IGNACIO:

Con respecto a la participación, principalmente el objetivo es involucrar a los jóvenes en los debates sobre gobernanza de Internet y los temas relacionados. Por lo general, nuestra ALS trabaja a través de nuestra institución. Organizamos actividades y promovemos conciencia acerca de este tema. También promovemos el trabajo de la ICANN. En general tenemos conferencias y charlas acerca de todos

estos temas para generar conciencia acerca de todo lo que se hace en la ICANN. También organizamos seminarios web durante la pandemia con diversos temas que tienen que ver con la ICANN, como seguridad del DNS y todo ese tipo de temas.

Además, también quiero involucrar a los jóvenes en las distintas áreas de gobernanza de Internet. La ICANN también forma parte de todo esto. Uno de los ejemplos aquí sería que durante la reunión virtual 68 de la ICANN en el foro virtual muchos de mis estudiantes en particular participaron en las sesiones. Estaban muy sorprendidos por las sesiones que organizó la ICANN, especialmente las sesiones sobre DNS.

También tengo contacto con gente que organiza otros programas y la semana que viene tendremos algunas actividades que se llevarán a cabo. También tenemos programas de concientización. Trabajamos con las comunidades a través de otras instituciones también. Los estudiantes son los que llevan a cabo las sesiones, los que organizan las sesiones y algunos estudiantes tienen acceso a información sobre lo que es ICANN. Luego comunican esta información. Así creamos conciencia. También organizamos seminarios web que incluyen una vez más temas como seguridad y otro tipo de temas que tienen que ver con la ICANN.

Creo que los jóvenes deberían incorporarse a los debates porque ellos también son usuarios finales y no podemos subestimar la importancia de que ellos podrían tener un gran impacto sobre el desarrollo de políticas. Creo que es importante comenzar a trabajar con los usuarios jóvenes. Es importante el apoyo que nos da la ICANN, especialmente

en tiempos de pandemia

ES

los programas de becas y de NextGen. Son programas muy buenos para desarrollar los líderes del futuro. Creo que eso es todo. Gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Ahora le voy a dar la palabra a Fiji, a las Islas del Pacífico, [inaudible]. Quisiera darle la palabra y quisiera pedirle que comparta con nosotros el trabajo que ustedes están haciendo, cómo trabajan con la comunidad del Pacífico que en general queda un poco dejada de lado. También quisiera saber qué están haciendo en época de pandemia.

ORADOR DESCONOCIDO:

Gracias, Amrita. Buenas noches desde Fiji. Este año organizamos un curso de capacitación específico sobre la ICANN con Maureen Hilyard. Distintos miembros participaron en esta conferencia que fue una introducción a capacitación sobre la ICANN acerca de la función de la ICANN. También firmamos un memorando de entendimiento con APTLD para explorar la cooperación en participación y también el trabajo para gerentes de ccTLD en todo el Pacífico. Una de las cosas increíbles que observamos durante la COVID-19 es que Internet sobrevivió. Todos estaban en sus casas y todo el mundo pudo estar conectado. Usamos esto como oportunidad para aumentar la participación a través de las redes sociales, aumentó la cantidad de miembros en nuestras páginas de Facebook, en nuestras páginas de LinkedIn. También hubo mucho debate a través de las listas de mailing.

Esto nos llevó a lanzar una serie de temas de interés para el Pacífico y estamos pensando en traer a miembros de APRALO porque muchas de estas reuniones se realizan en horario de Fiji y hay muchos talleres que se organizan en la ICANN que tienen lugar cuando nosotros estamos durmiendo. Esperamos que podamos organizar reuniones también en horario de Fiji para que nuestros miembros puedan asistir. Incluso participantes de toda la región. Esperamos tener más capacitaciones de la ICANN para la zona del Pacífico como la que nos ayudó a organizar Maureen Hilyard. Eso sería muy bueno.

También vimos que había cosas que estamos haciendo en el Pacífico y que comunicamos a APRALO. Los miembros se entusiasmaron al ver que se difundían sus actividades. Ahora estamos buscando más actualizaciones para también publicarlas en estos boletines o gacetillas para poder mejorar la llegada.

Estamos haciendo toda una serie de actividades. También lanzamos la comunidad de la Pacífico en TIC el mes pasado. Queremos incorporar a las mujeres en los debates de creación de capacidades también. Queremos que vengan, que hagan conferencias, organizamos sesiones de conectividad y también organizamos otras reuniones a las que vinieron Amrita, Satish y otros oradores.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias por compartir el buen trabajo que están haciendo. Ahora le damos la palabra a Hanan Khatib, de Jordania. Quisiera que nos cuente qué es lo que están haciendo en Medio Oriente, en el grupo

en tiempos de pandemia

ES

de trabajo de Medio Oriente y cuáles son sus iniciativas en relación a la traducción de algunos documentos de la ICANN al árabe.

HANAN KHATIB:

Hola a todos. En nuestra región había algunas escuelas de Internet de las cuales yo participé. Por ejemplo, una en Tailandia y una en Líbano. Compartimos algunas ideas y compartimos conocimientos. También participé de la reunión 64, 66 de la ICANN que fue una muy buena experiencia para mí. En ese momento no tenía mucha información sobre la ICANN pero fue un evento muy interesante que me dio mucha información. A nivel de Medio Oriente, yo participo de muchos grupos que hablan de muchísimos temas relacionados con Medio Oriente e incluso con temas mundiales. Trabajo en el grupo de trabajo estratégicos para Medio Oriente. Presentamos un plan estratégico quinquenal para Medio Oriente que cumple con lo establecido por el grupo estratégico de la ICANN e incluimos algunas soluciones y la mayoría de los temas que está tratando la ICANN.

En cuanto a nuestro trabajo de Medio Oriente, esto es lo que estamos haciendo. A otro nivel participé del grupo de trabajo de políticas consolidadas de ATLAS III que está tratando el PDP y otros temas sumamente importantes para las actividades de la ICANN y su misión.

Lo que quiero mencionar ahora es que durante esta epidemia y durante 2020, que es un año excepcional, donde vivimos circunstancias excepcionales, al principio la mayoría de las reuniones y eventos se cancelaron o se pospusieron pero después de un tiempo

en tiempos de pandemia

ES

volvimos a organizar. Utilizamos la lista de correo electrónico para comunicarnos. Organizamos reuniones, seminarios web y otros eventos que nos permitieron conectarnos con todos.

Ahora quisiera mencionar que deberíamos aumentar la cantidad de cursos en ICANN Learn. Cursos sobre la ICANN y sus actividades. También cursos que tienen que ver con difusión y alcance. Debemos promover y vender lo que hacemos a la comunidad universitaria, comunidad académica.

AMRITA CHOUDHURY:

Perdón. La tengo que interrumpir porque ya pasaron sus tres minutos pero muchas gracias por compartir lo que están haciendo. Ahora le damos la palabra a Europa. Le voy a pedir a Natalia que por favor comparta con nosotros lo que están haciendo en su región con respecto a la participación.

NATALIA FILINA:

Gracias, Amrita, por permitirnos compartir nuestra experiencia y nuestros éxitos. Yo soy secretaria de EURALO pero quisiera hablar ahora como miembro individual de la comunidad. Cuando hablamos de lo que podemos hacer para mejorar y aumentar la interacción, para hacer aumentar la participación tengo una respuesta muy simple que es: “Háganlo”. Es decir, mi experiencia personal es que la participación y el apoyo del trabajo que hacen en el territorio nuestras ALS y nuestros miembros. Por ejemplo, estamos trabajando con nuestras

ALS en el tema del cibercrimen. Estamos trabajando en estos temas con ellos.

Yo participo en varias iniciativas muy interesantes que encara nuestro equipo de GSE. Estamos trabajando juntos con otros grupos en muchas sesiones interesantes. Yo soy moderadora de debates civiles sobre la Internet aquí en Rusia. Participo en la Escuela de Gobernanza de Internet como oradora invitada y realmente estoy muy complacida de ver personas de la ICANN y colegas de la GSE participando en esta escuela de Rusia. Quisiera decir que nuestro trabajo de creación de capacidades es muy importante porque estamos creando un excelente recurso educativo para nuestra comunidad. Creo que también para todos los nuevos miembros y los posibles nuevos miembros futuros.

En cuanto al trabajo de nuestro equipo de difusión y alcance, nuestro equipo de redes sociales, hace muy buen trabajo y es realmente un placer para mí trabajar con mis colegas, con tantos conocimientos y experiencia. La idea es poder hablar sobre la ICANN y explicar lo que hacemos en At-Large. Compartir la información correcta y hacer participar a nuevos miembros. Atraer a las personas a través de nuestras acciones y no solo de nuestras palabras.

Finalmente, estamos hablando aquí de una limitación y falta de oportunidades en esta época tan difícil de la COVID-19 pero quiero decirles que aquellos que están comprometidos y quieren trabajar dentro y para nuestra comunidad, siempre hay muchas puertas abiertas y podemos trabajar juntos como miembros, capítulos e incluso de manera independiente a veces. Muchísimas gracias.

en tiempos de pandemia

ES

AMRITA CHOUDHURY:

Gracias, Natalia. Ahora quiero darle la palabra a Yrjö. Yrjö, usted ha sido miembro de una ALS desde hace muchísimo tiempo. ¿Podría contarnos un poco sobre su experiencia como miembro de una ALS de Europa y cómo cree usted que los miembros de las ALS pueden participar más o trabajar más en la creación de capacidades? Le damos la palabra a Yrjö.

Estamos esperando a que Yrjö tome la palabra.

Yrjö, por favor. Active su micrófono.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Perdón. Les pido disculpas. Como ustedes ven en la pantalla, durante la crisis de la pandemia, el grupo de trabajo sobre la movilización de las ALS ha terminado su trabajo. Este trabajo fue liderado por Alan Greenberg y quisiera subrayar un par de actividades sugeridas. Estos no son expectativas sino sugerencias para las ALS. Lo que sugerimos aquí es hacer un mapa de las experiencias y conocimientos de las ALS que puedan ser utilizados en At-Large y en el trabajo de políticas de At-Large y ALAC. Esto empezó en Europa y realmente es un placer ver que esto ya ha sido distribuido y ha llegado a otras regiones para que lo consideren. Si me pueden poner la próxima diapositiva, por favor.

La segunda sugerencia tiene que ver con la participación de las ALS en las actividades de gobernanza de Internet. Actividades que no están necesariamente en forma completa dentro del ámbito de trabajo del

en tiempos de pandemia

ES

alcance de la ICANN. Yo creo firmemente que una ALS debe tener credibilidad a nivel local, a nivel nacional. La mayoría de las ALS en Europa ya existen desde antes de convertirse en una ALS propiamente dicha. En base a esa experiencia y esos conocimientos que ellos tienen crearon una credibilidad que puede ser aprovechada y aumentada, y aprovechada especialmente cuando hablan de la ICANN y cuando defienden a la ICANN en diferentes foros de gobernanza de Internet locales, etc. Muchísimas gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Gracias, Yrjö. Ahora quisiera invitar Adrian Schmidt, que tuvo que levantarse muy temprano hoy. En realidad se levantó ayer. Adrian, quisiera que nos cuente un poco sobre lo que ha hecho usted en participación, cómo ha participado como miembro individual de una ALS.

ADRIAN SCHMIDT:

Gracias, Amrita. ¿Me escuchan? Soy Adrian Schmidt. Soy miembro de NARALO no afiliado. Soy ingeniero electrónico que trabaja en el área de TI aquí en la [inaudible] Alberta donde hace mucho frío. Ya está nevando aquí. Para algunos de nosotros que somos considerados trabajadores esenciales los horarios son muy diferentes. Hay gente que decía: “No tengo nada que hacer. Me tengo que quedar en mi casa. Ver series en Netflix o hacer otras cosas”. En nuestro caso, nuestro trabajo diario aumentó y ahora no solamente tenemos que hacer nuestro trabajo diario y normal a nivel de sistemas sino también

ocuparnos de dar las clases y brindarles apoyo a los alumnos que en el pasado ni siquiera verificaban su correo electrónico. Ahora todo se hace por medios electrónicos. Esto es fundamental.

Agregando otras cosas a nuestro combo tan interesante de la vida diaria, que nos lleva muchas horas todos los días, tenemos ahora además la oportunidad de participar en múltiples reuniones. Algunas que en el pasado nos financiaban. Podíamos viajar a todos lados pero ahora no tenemos que viajar a ningún lado y podemos participar de muchas reuniones. Yo participo de muchas reuniones y estoy tratando de hacer mi trabajo diario. Tengo más trabajo como ya dije. Además, trato de participar de algunas conferencias y además trato de participar. Es una locura, por supuesto.

Lo que quiero mencionar es mi opinión personal, contarles lo que estuve haciendo y lo que aprendí durante la pandemia. Lo que quiero dejar como mensaje es lo siguiente. Cuiden a las personas. Cuiden a la gente. Es importante que las interacciones sean significativas. Aquí en la universidad tenemos un plan de difusión y alcance que iba a empezar en febrero. Después se pasó a fines de marzo y supongo que ahora lo vamos a organizar tan pronto como la universidad retome las clases presenciales. Por el momento, mi mensaje, y quiero compartirlo con ustedes, es que todas las interacciones, cada vez que hablamos con alguien, traten de que esas interacciones sean significativas. Lo que les digo a mis hijos. Sean amables con las personas, especialmente si las otras personas no son tan amables porque no sabemos qué están enfrentando esas personas. Creo que en esta

en tiempos de pandemia

ES

comunidad tenemos que tener muchísimo cuidado porque cuando nos comunicamos en línea no nos podemos ver y tenemos que ser amables y cuidadosos. Ese sería mi breve mensaje. Finalmente, algo muy corto. Presten mucha atención a los horarios de las reuniones. Yo pensé que esta reunión iba a ser ayer y me equivoqué. Muchas gracias por darme esta oportunidad.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Adrian. Su mensaje es muy importante porque muchas personas están trabajando en diferentes horarios y sufriendo mucha presión. Tenemos que tener en cuenta esto. Finalmente, hablando de la participación, quiero darle la palabra a Silvia, de LACRALO. Ella ha estado trabajando muy bien en IDN y otros temas. ¿Puede contarnos un poco, Silvia, qué estuvo haciendo? Creo que Silvia va a hablar en español.

SILVIA VIVANCO:

Sí. ¿Cómo están? Gracias por recibirme. Les quería contar que desde la nueva administración en LACRALO en 2018 y en especial en esta época de pandemia en nuestra región tenemos varios grupos de trabajo cuyo objetivo es desarrollar y fortalecer las iniciativas que permitan que los usuarios de la región puedan instar [inaudible] los temas que son hablados en ICANN.

Empezamos con el IDN. Seguimos con la aceptación universal, que es lo que me trae aquí. Creemos que es el futuro y es un tema muy importante que está siendo tratado en todo ICANN. A partir de un

estudio que se hizo aquí en Brasil, yo soy de Brasil, decidimos ampliar ese estudio para 23 países de nuestra región y la idea es verificar los 100 sitios más usados en cada uno de estos 23 países para ver cómo es la aceptación universal en estos sitios. Tenemos un grupo muy grande, muy representativo de nuestra región. Eso nos llena de orgullo. Estamos trabajando de forma muy coordinada con reuniones. Tenemos a todo el mundo más online, más conectado. Estamos haciendo un gran trabajo con esto. Creemos que estamos haciendo un gran trabajo. La idea es que sea un plan piloto y compartirlos con todas las otras RALO de ALAC.

En el transcurso de este trabajo nos hemos dado cuenta de que realmente falta mucha información sobre lo que es aceptación universal, para qué sirve, cuál es la necesidad. Es por eso que con otros grupos internos de LACRALO nos hemos juntado y hemos decidido organizar unos cursos de capacitación. No solo cursos para los usuarios a los cuales nosotros representamos en At-Large sino también para la gente del área técnica. También tenemos contactos con LACNIC, por ejemplo, para tratar de llegar. Nos dimos cuenta de que hace falta esa comunicación, esa educación. En LACRALO realmente creemos firmemente en la educación de nuestros miembros y también de la comunidad que nos sirve de soporte. Es por eso que estamos organizando unos cursos diferentes de diferentes niveles, de diferentes objetivos o dificultades, por así decir. Nosotros estamos trabajando en eso. Los queremos invitar. Quiero aprovechar e invitarlos a todos. Estos cursos van a ser dados en español pero van a tener traducción por supuesto con el apoyo de ICANN al inglés.

en tiempos de pandemia

ES

Cualquier duda que tengan sobre esto, estén atentos porque nuestro grupo de trabajo también de comunicación va a informar a toda la comunidad. Cualquier cosa pueden entrar en contacto conmigo en inglés, en portugués o en español. Yo les voy a poner mi email en el chat. Les agradezco la oportunidad. Me han permitido compartir el trabajo que está haciendo la comunidad de LACRALO. Gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Perdón por haberla interrumpido. Esperamos compartir más historias. Además de la participación, ustedes protegen los intereses de los usuarios finales. Formular políticas es extremadamente importante. Defendemos los intereses de los usuarios finales porque cada usuario final es diferente y sus intereses son diferentes. Tienen que incorporarse al debate. Incluir a los que no son usuarios también es fundamental y eso es lo que trata de hacer At-Large. Ahora, en esta parte, alguno de los miembros van a compartir sus experiencias acerca de cómo están contribuyendo al proceso de desarrollo de políticas de At-Large y de la ICANN. También quisiera mencionar que muchas personas no son abogados, gente que hace políticas públicas sino gente que participa, aprende acerca de los procesos de desarrollo de políticas y que solo lo hace para reflejar la perspectiva de los usuarios finales. Para hablar sobre estos temas quisiera primero darle la palabra a Nadira, de Palestina. Nadira, ¿podría contarnos un poco qué están haciendo para contribuir a los debates sobre políticas en el Medio Oriente?

NADIRA ALARAJ:

Gracias, Amrita. Nosotros queremos empoderar a la comunidad. Yo voy a presentar el espacio de Medio Oriente. Lo codirijo junto con Tijani Ben Jemaa. El objetivo es empoderar a nuestra comunidad para que participe en el área de políticas. El espacio fue una iniciativa basada en la comunidad con apoyo del grupo de partes interesadas de Medio Oriente y el personal de este grupo. El objetivo es hablar acerca de los temas candentes actuales de la ICANN y también emitir una declaración de posición que exprese la preocupación de la comunidad de Medio Oriente con el objetivo de lograr un impacto en relación con estos temas en la ICANN.

Publicamos nuestra primera declaración en la reunión 60 de la ICANN. Desde entonces publicamos siete declaraciones. Pueden acceder a estas declaraciones en nuestro sitio web. También hay comentarios sobre políticas. También tenemos una declaración sobre el tercer informe de ATRT. También participamos en comentarios públicos y tenemos también colaboración del personal para los comentarios públicos. Como copresidente, nosotros pensamos la comunidad aprende haciendo. Queremos invitar a los miembros de la comunidad a ofrecerse como voluntarios y a que trabajen en el proceso de redacción. Nosotros podemos darles información y recursos para que puedan desarrollar sus conocimientos acerca del tema. Mientras se genera la versión final compartimos la declaración con la comunidad para recibir comentarios. Valoramos todos los aportes, especialmente si provienen de miembros de toda la comunidad porque los aportes son fundamentales para incluir las preocupaciones de Medio Oriente en la toma de decisiones de la ICANN. También quería decirles que a

en tiempos de pandemia

ES

mediados de diciembre vamos a organizar una reunión para evaluar el trabajo que se realiza en nuestro espacio y para ver qué hacer en este entorno de COVID. Estamos viendo una reducción en la participación de los miembros de la comunidad. Habiendo dicho esto le doy la palabra al siguiente orador. Muchas gracias, Amrita.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Nadira. Es importante tener en cuenta el trabajo de los voluntarios que generan mucho desgaste ya que hay mucho por hacer. Ahora le doy la palabra a Hadia, de Egipto. Hadia ha trabajado activamente en el espacio de desarrollo de políticas en At-Large. Hadia, ¿podría compartir un poco con nosotros qué están haciendo ustedes, cómo contribuyen al espacio y cómo alientan a la gente a participar?

HADIA ELMINIAWI:

Muchas gracias, Amrita. Quisiera comenzar con mis principios. Mi primera participación en la ICANN fue a través de la reunión que tuvo lugar en El Cairo en el año 2000. En ese momento yo trabajaba en el .EG, en el dominio de Egipto. Volví a la comunidad de la ICANN en 2016 trabajando en el Centro de Emprendimiento que tiene como objetivo estimular el crecimiento de la industria de dominios en África y en Medio Oriente. Empecé trabajando a través del grupo de trabajo de estrategia para el Medio Oriente donde desarrollamos junto con el equipo de personal regional de la ICANN un plan regional para tres años. También participé en la reunión 65 de la ICANN que tuvo lugar en

Marrakech. Tuve la suerte allí de ser muy bienvenida por la comunidad de ALAC y de AFRALO, quienes me apoyaron y me permitieron participar de manera natural y sencilla. Más adelante en ese año participé en la reunión 57 de la ICANN en Hyderabad. Ahí presenté el plan estratégico de CENTR. El año siguiente fui miembro del programa de becas de ICANN58.

Pude aprender acerca de las diferentes organizaciones y comités que operan dentro de la ICANN. Pude aprender más acerca de cómo interactuar y participar. Durante esa reunión fui a la reunión social de mujeres del DNS y en esa reunión un miembro del NomCom explicó el proceso de NomCom y alentó a las mujeres a presentarse para un cargo que había allí. Por lo tanto, decidí presentarme para ALAC. Me pareció que todo lo que estaba haciendo tenía que ver con los usuarios finales de Internet.

También empecé a hacer un seguimiento de los procedimientos de los ingresos por subastas. Empecé a involucrarme en la definición de Internet abierta, en los procedimientos posteriores. Fui designada por el NomCom para estar en ALAC. Luego empecé a involucrarme cada vez más en el desarrollo de políticas a través del EPDP relacionado con los datos de registración de nuevos gTLD. También continué participando en la redacción de declaraciones de ALAC y continué involucrada en el grupo de trabajo de África y el Medio Oriente donde redactamos las declaraciones. También seguí participando en los grupos que trabajaban en el desarrollo de la estrategia regional de la ICANN en África y el Medio Oriente. Fui vicepresidenta del grupo de

en tiempos de pandemia

ES

trabajo de estrategia del Medio Oriente. Es decir, hasta ahora he disfrutado muchísimo mi trabajo con la comunidad. Aprendí mucho.

AMRITA CHOUDHURY:

Le pido disculpas. Se terminó el tiempo. Sé que tiene mucha información para compartir. Muchos de nosotros sabemos que usted ha trabajado muchísimo en el área de políticas. Le pido disculpas pero tenemos que pasar ahora a otro país, Alemania. Tenemos a Lutz. Lutz va a compartir con nosotros el trabajo que están haciendo en la comunidad. Por favor, cuéntenos cómo han contribuido a los debates sobre protección de datos y WHOIS.

LUTZ DONNERHACKE:

Hola a todos. Yo trabajé en el área de políticas de Internet. Trabajé en grupos de usuarios desde 1995. Fundamos nuestra organización que luego se convirtió en una ALS para enseñar a la gente acerca de lo que ocurre en el mundo real fuera de Internet. También para entender qué pasa en Internet, cuál es el propósito de Internet, por qué no deberíamos estar regulados o por qué deberíamos tener un sistema especial.

La mayoría de la gente que trabaja en organizaciones políticas hoy en día está en oficinas de protección de datos, en diferentes áreas. Yo personalmente formo parte de la comunidad técnica de Alemania y quisiera hacer una pregunta. ¿Cuál es la función de la ICANN? Desde nuestra perspectiva, la perspectiva técnica, la ICANN tiene que proteger a los operadores de los servidores raíz de malas influencias,

de impactos negativos. Esto se hace manteniendo a todo el mundo ocupado en conversaciones interminables. Este trabajo se está haciendo muy bien. La mayoría de los procesos no generan ningún resultado. Eso es bueno, especialmente para DNSSEC. Eso es muy útil. También valoramos los esfuerzos en TLD que no son latinos. Eso es bueno para la gente. No estamos satisfechos con la ICANN en relación con WHOIS y con los nuevos TLD.

Esta mañana hablamos acerca de temas muy interesantes aquí en la ICANN. Hay algunos puntos que quizá sean interesantes. El proceso es una parte compleja. Vemos todo tipo de personas en las reuniones. Eso es correcto. Los procesos son muy largos. Es difícil participar. Desde el punto de vista del proceso de políticas vemos que hay una larga historia. Muchas veces la información está desactualizada y hablamos de cosas que no son realmente parte del mundo real ya. El trabajo se hace en los grupos de trabajo. Los grupos de trabajo reciben comentarios del público. ¿Para qué son los comentarios del público? Como comunidad hacemos comentarios acerca de los procesos pero muchas veces los comentarios se ignoran. Si no los ignora el grupo de trabajo, los ignora la junta.

La forma en que podemos participar en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN es la siguiente. Hay dos formas. En primer lugar podemos formar parte del grupo cerrado de la ICANN, participar en todas las reuniones y otra forma es participar en todos los procesos y ocuparnos del trabajo técnico.

AMRITA CHOUDHURY: Muchas gracias. Como podrán ver, hay diferentes grupos de usuarios, comunidades, intereses y obviamente tenemos usuarios diversos. Esas son las cosas que planteamos en At-Large. Ahora quisiera darle la palabra a quien representa a la Asociación de Usuarios Individuales de EURALO, Roberto. Usted va a hablar acerca del grupo de trabajo que trabaja en la movilización de usuarios no afiliados. Qué han hecho, cuál es su experiencia con la participación.

ROBERTO GAETANO: Gracias, Amrita. Quisiera comenzar mencionando también el gran trabajo que están haciendo otros usuarios en EURALO en términos de desarrollo de políticas. Somos una asociación que tiene 64 miembros y 5 observadores con una mezcla de habilidades muy interesante. Esto nos da la posibilidad de participar en diferentes clases de grupos de trabajo, aportar nuestros conocimientos. Esto nos diferencia. Tenemos una gran diversidad. Estamos presentes en ATRT3, en el grupo de trabajo de políticas, en gran parte del trabajo de IDN. En términos generales estamos presentes en el área de gobernanza de Internet y también hay gente que participa en el IETF. Digo esto porque es muy importante, creo yo, tener usuarios individuales que participen. Queremos que participen los usuarios individuales. Personas que no pertenecen necesariamente a una estructura At-Large y que por lo tanto quizá no tengan otra forma de participar en la ICANN.

Ahora estoy llegando a lo que usted mencionó con respecto a la movilización de grupos de trabajo de individuos no afiliados. Esta es una especie de grupo de trabajo paralelo al que describió Yrjö para la

movilización de ALS. Estamos tratando de analizar cómo se puede mejorar la participación de los usuarios individuales, cuál es el rol de los usuarios individuales y cómo podemos también hacer trabajo de difusión externa e incorporar gente nueva. Básicamente queremos ver cuál es el valor agregado que pueden aportar los usuarios individuales. Luego queremos ver cómo complementar el trabajo básico que hacen y que están haciendo las estructuras At-Large. Este grupo de trabajo acaba de comenzar pero nuestra intención es tener resultados o recomendaciones a fines de año. Eso sería lo ideal. Trabajamos en un entorno totalmente online. En estas circunstancias de pandemia las cosas no son fáciles pero pensamos que podemos aprovechar la oportunidad de que todos estén conectados a Internet para que todos estemos en el mismo nivel y para que no tengamos que depender de apoyo financiero para poder participar en las reuniones presenciales.

AMRITA CHOUDHURY:

Gracias, Roberto. Ahora le damos la palabra a David, que nos va a hablar sobre su recorrido en el trabajo de desarrollo de políticas en la ICANN y en At-Large.

DAVID MACKEY:

Gracias, Amrita. He trabajado con At-Large desde hace un año y medio aproximadamente pero digo que soy nuevo en la comunidad, de hecho. Inicialmente me atrajo la ICANN y la comunidad de At-Large porque es un lugar único porque personas de todo el mundo se reúnen para hablar sobre temas de políticas que afecten a todos. Dada la

complejidad de la tecnología, la complejidad del ecosistema que funciona sobre la tecnología y la diversidad de los usuarios finales, no es sorprendente que las políticas que rigen la Internet también sean complejas pero la buena noticia es que la comunidad At-Large es vibrante y hay muchos líderes que están dispuestos para ayudar a los nuevos participantes a ponerse al día rápidamente. La comunidad At-Large es un muy buen lugar para aprender sobre las diferentes perspectivas, sobre los temas de políticas que afectan a los usuarios finales de todo el mundo.

El tema con respecto a la comunidad de At-Large es que el trabajo de desarrollo de políticas está en el centro de nuestro trabajo. Me llevó cierto tiempo entender cómo funcionan los procesos de política pero el año pasado fui embajador de ATLAS III. El programa de ATLAS III me ayudó a ver y conocer diferentes partes de la comunidad de At-Large y ver cómo la comunidad de At-Large encaja dentro de la ICANN. Quisiera que los nuevos participantes sepan que les llevará cierto tiempo aprender cómo funciona aprender cómo funciona la ICANN, qué está pasando dentro de la comunidad de At-Large también y después específicamente aprender cómo hacer escuchar sus voces en el proceso de desarrollo de políticas de At-Large.

Antes de terminar quisiera hablar sobre los desafíos que enfrentamos cuando queremos participar como individuos. Como individuo no tengo el apoyo de ninguna organización que me ayude en mi recorrido. Tengo que dedicar mi propio tiempo a mantenerme actualizado con los temas que se están tratando en At-Large. Debo

en tiempos de pandemia

ES

participar pero no debo verme sobrepasado. Tengo que mantenerme informado participando de las reuniones mensuales de NARALO, leyendo los correos electrónicos y después elegir en qué temas quiero concentrarme. Como cabe esperar, no todo el mundo está de acuerdo en todos los temas de políticas pero la posibilidad de participar en las conversaciones es algo muy especial.

No hay nada como esto en todo el mundo. Es una oportunidad de aprender sobre los temas que nos afectan a nosotros cuando usamos Internet. Es un lugar donde podemos hacer escuchar nuestras voces en relación a los temas de políticas que nos interesan. Gracias por ayudarme y acompañarme en mi recorrido. Si están interesados en participar realmente podemos interactuar y espero conocerlos y trabajar con ustedes dentro de At-Large. Gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Gracias, David, por presentar el punto de vista de At-Large y explicar cómo quizá es difícil para los miembros individuales participar en el PDP. Ahora quisiera invitar a Adrián Carballo. Adrián va a hablar en español. Adrián, ¿puede compartir con nosotros su recorrido en el proceso de PDP?

ADRIÁN CARBALLO:

Sí. Gracias, Amrita. Participé en ATLAS III y actualmente formo parte del liderazgo ampliado de LACRALO como Chair del grupo de trabajo de creación de capacidades. Llevo 15 años trabajando como voluntario en ICANN. Puedo participar en distintos grupos de trabajo,

etc. En este caso en particular participar de procesos de desarrollo de políticas sobre WT5, sobre nombres geográficos de nivel superior, el cual me permitió experimentar más a fondo los procesos de trabajo basados en múltiples partes interesadas, basados en las discusiones, debates, etc.

Específicamente durante el PDP sobre WT5, sobre nombres geográficos de nivel superior, viví lo que muchos viven al acercarse a temas tan profundos como estas discusiones. Siempre está el reto de actualizarse sobre el punto discusión y al mismo tiempo comprender en cuál y dónde fue la fase de discusión y en qué punto se encuentra el punto de discusión.

Los resúmenes o actualizaciones que se presentan durante las reuniones mensuales de ALAC son útiles para comprender por dónde va la discusión. Por los informes periódicos para ver el avance de los PDP, que es de gran utilidad para las personas que recién se incorporan en un proceso y pueden leer de primera mano cuáles son los aportes recientes al tema y todos los pasos siguientes.

Durante el PDP sobre WT5, sobre nombres geográficos de nivel superior, tuve la oportunidad de hacer un seguimiento exhaustivo de los principales enfoques del tema que estaba sobre la mesa y que se compilaron. Todo esto generó distintos instrumentos que posteriormente se trabajó sobre una declaración de LACRALO. Este documento, por supuesto, está a disposición [inaudible] nuevamente [inaudible] para que pueda consultarse y así lo tienen. [inaudible] seguimiento de estos temas dentro de la agenda de ICANN y hubo

mucho menos de entrar a todas las reuniones que esto implica. Esto sumado al desafío de la pandemia global que representó la presencia del COVID-19 en la vida de todos los países como un obstáculo mayor.

En mi opinión, promover la participación y la información dentro de los procesos de desarrollo de políticas es una tarea que se puede impulsar desde las universidades, instituciones, desde todos los sectores donde se están informando las nuevas generaciones que tienen un interés potencial en especializarse en el ecosistema de gobernanza de Internet. En mi experiencia de más de 15 años, cuando comencé, hasta la reciente edición, concretamente hay una iniciativa que llevamos adelante que es la Escuela del Sur de Gobernanza de Internet. Ha recibido muchas consultas de estas instituciones de formación, de profesionales relacionados con el ecosistema de Internet. Estas consultas también han sido recibidas de los gobiernos, del sector privado, sociedad civil y de la comunidad técnica.

AMRITA CHOUDHURY:

Siento interrumpirlo, Carballo. Se pasaron sus tres minutos. Tenemos a algunos oradores más que deben tomar la palabra. Muchísimas gracias. El último orador al que quisiera invitar a tomar la palabra es Bakary, de ISOC Mali, de África. Bakary, ¿puede contarnos un poco por favor cómo ha participado su ALS en el desarrollo de políticas? Bakary va a hablar en francés.

Estamos esperando a que Bakary tome la palabra.

Bakary, por favor, debe activar su micrófono.

Estamos esperando a que Bakary tome la palabra.

BAKARY KOUYATE: Hola.

AMRITA CHOUDHURY: Sí, lo escuchamos. Hola.

BAKARY KOUYATE: Hola a todos. La ALS en la que yo estoy existe desde 1992. En realidad esta organización en la que estoy hoy existe desde hace 10 años. Estamos por supuesto atravesando la pandemia como todo el mundo pero pudimos organizar muchas actividades para los usuarios. Pudimos dar una capacitación sobre información, noticias, noticias falsas. En 2018 y en 2019 brindamos capacitación a un gran número de participantes sobre el tema de Internet. 100 de estos participantes lograron una certificación. También brindamos capacitación sobre ciudadanía. Tuvimos muchísimos problemas en esa área, especialmente en las diferentes comunidades. Organizamos sesiones sobre el tema otra vez de ciudadanía y dependencias digitales. Brindamos además capacitación en relación a los peligros que encontramos en línea.

Hicimos también trabajo de investigación. El primer trabajo de investigación empezó en 2018. Lo repetimos este año sobre el uso de las redes sociales. Les hemos preguntado a nuestros miembros qué hacen ellos en línea, en las redes sociales. Con esto preparamos un

informe y en este informe explicamos qué podemos hacer para que se difunda más el trabajo de At-Large. Organizamos actividades en relación a este objetivo. Todos los años brindamos capacitación. Compartimos información sobre la ICANN, sobre los problemas que enfrentamos, que enfrentan los usuarios finales. También informamos sobre la comunidad At-Large. Este año estamos repitiendo todo esos programas y debates. Estamos organizando la primera edición de la Escuela de Gobernanza de Internet. Esta escuela será una oportunidad de abrir una ventana para ICANN. Tendremos presentadores que hablarán sobre la ICANN en esa escuela de gobernanza. También trabajamos y utilizamos las gacetillas de la ICANN. Usamos este material para compartirlo y para informar. Como no tengo mucho tiempo, termino aquí.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Bakary, por compartir su experiencia. Ahora les voy a dar la palabra a los presidentes de las RALO. Tengo una pregunta para todos los presidentes de las RALO. Ahora le vamos a dar la palabra a Natalia que hablará en nombre de EURALO. Durante la pandemia, ¿cuáles fueron los desafíos en cuanto a la participación que enfrentaron sus miembros? ¿Podría mencionar alguna iniciativa que haya tomado su RALO para mejorar la participación y qué otra cosa se puede hacer? Vamos a empezar con Seun. Después Eduardo, Satish, Natalia y finalmente Sergio. Seun, le damos la palabra.

en tiempos de pandemia

ES

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. ¿Me escuchan bien?

AMRITA CHOUDHURY: Sí, lo escuchamos bien, Seun.

SEUN OJEDEJI: Creo que para nosotros, para AFRALO, este ha sido un desafío a la pandemia. Hay una serie de cosas que observamos, que ya estaban allí antes pero se hicieron más difíciles durante la pandemia. En este momento estamos viendo que se hacen diferentes cosas, diferentes actividades. Por supuesto, se vieron afectados con las restricciones también los trabajos y las formas de ganarse la vida de las personas. Tuvimos algunos problemas porque las personas no podían llegar a su trabajo y están trabajando de manera remota. Este es un tema que afecta a todos. También tiene que ver con su trabajo en la ICANN.

A veces no pueden solventar los costos de acceso, etc. Quisiera mencionar que hacemos un seguimiento continuo de los diferentes grupos y participantes. Tratamos de centrarnos en los temas de mayor interés. Por eso nos estamos centrando en la aceptación universal. Especialmente en la última reunión que celebramos este fue el tema fundamental. Además, damos información sobre el trabajo de los diferentes grupos de trabajo para que todos nuestros miembros puedan participar y saber qué es lo que está pasando y hacer sus aportes. También tratamos de mejorar nuestra gacetilla, donde se explican las actividades de las ALS. Tratamos de incluir toda la información necesaria e importante. Por supuesto, tenemos una nueva

en tiempos de pandemia

ES

sección en nuestra gacetilla que en realidad incluye entrevistas a nuestros miembros, miembros destacados. Creo que esto es todo en cuanto a lo que hicimos. Por supuesto, tenemos un plan de difusión y alcance que queremos hacer más. Queremos hacer más para aumentar la capacidad. Estamos tratando de implementar estas estrategias para aumentar la participación dentro de la región. Muchísimas gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Seun. Ahora le damos la palabra a Eduardo, de NARALO.

EDUARDO DÍAZ:

Muchas gracias, Amrita. En nuestra región teníamos un plan estratégico para la participación en nuestra región a principios de este año. Íbamos a utilizar este año fondos de CROP para hacer actividades de difusión y alcance pero con la pandemia tuvimos que poner en pausa ese plan estratégico y le sugerí a la región que dejáramos la parte de difusión y alcance porque difusión y alcance en un entorno virtual es algo muy difícil de hacer. ¿Cómo logramos que las personas participen?

Sugerí en la región que pasáramos nuestras llamadas mensuales, que pasaran de tener el foco en la participación a tenerlo en creación de capacidades. Ahora lo que estamos haciendo es utilizar nuestras llamadas mensuales para presentar oradores que hablen sobre los temas importantes para la ICANN sobre formas prácticas de tratar

en tiempos de pandemia

ES

diferentes temas. Pasamos todos los trabajos de administración e información a través de la gacetilla mensual. Eso se puede leer ahora en la gacetilla. Todo el mundo puede saber qué se está haciendo. También utilizamos la lista de correos electrónicos para informar sobre diferentes temas o hacer anuncios.

Hablando de métricas, la idea es aumentar la participación de los miembros. Queremos aumentar el número de personas que participan en las reuniones de NARALO y que participen del trabajo de desarrollo de políticas que se hacen en el CPWG. Hacemos creación de capacidades y a través de esto queremos que participen en el entorno de CPWG en el trabajo de políticas. Utilizamos las métricas. Vemos cuántas personas participaron en estas llamadas. Si el número aumenta, disminuye o no cambia. Vamos a tener los primeros resultados listos a fines de este año. Queremos aumentar la participación y aumentar el número de miembros y a partir del aumento queremos saber en NARALO, entre los miembros de NARALO, cuántos están participando en el CPWG, si también aumentó el número de participantes de NARALO en ese grupo. Por el momento no hemos visto un aumento muy importante pero vamos a tener las métricas, como dije, a fin de año y vamos a ver cómo funcionó esta estrategia. Estamos haciendo esto en la pandemia. Esto es todo lo que tengo para decir sobre nuestra región.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Eduardo. Me devolvió un par de segundos. Ahora le doy la palabra a Satish.

SATISH BABU:

Muchas gracias, Amrita. Les pido disculpas por no tener el vídeo. En cuanto a qué hizo la región en la pandemia, estamos como dijeron Eduardo y Seun básicamente. Al principio tuvimos todos estos problemas, mayores costos, gente sin trabajo. Quiero mencionar un par de puntos de cómo respondió la región a este desafío. En primer lugar tenemos el Foro de Políticas que ya tiene 20 voluntarios. La idea original era trabajar con los embajadores de NextGen para hacer actividades de difusión y alcance. Nos pasó lo mismo que dijo Eduardo. Tuvimos algunos problemas porque esto era virtual.

Tratamos de organizar actividades locales y darles una idea de lo que pasaba en el área de políticas. Trabajamos en temas de políticas, hicimos una encuesta de temas importantes para la región y también tratamos de ver si podemos tener procesos constitutivos más amplios en la región. Sé que teníamos algunos problemas en esta área en algunos países. Había muchos registratarios que tenían problemas. Queríamos trabajar también con los registratarios. Hicimos una serie de encuestas y consultas para ver qué les estaba pasando a los registratarios.

El segundo punto que querría mencionar no es un programa de APRALO pero quiero hablar de las escuelas de gobernanza de Internet. Tenemos una en Pakistán. La semana pasada se organizó en la India la Escuela de Gobernanza de la India organizada por cuatro ALS de APRALO. También se va a celebrar el mes que viene la Escuela de Gobernanza de Internet de Asia-Pacífico. La comunidad de At-Large

está ocupándose de todo esto. Además tenemos nuestra gacetilla, que sigue apareciendo en forma periódica y regular. Tenemos mucha documentación donde dejamos constancia de todo lo que se hizo y lo que estamos haciendo. Con esto termino y le doy la palabra nuevamente a Amrita.

Estamos esperando que tome la palabra Amrita.

AMRITA CHOUDHURY: Ahora quisiera darle la palabra a Natalia para que comparta en nombre de Sébastien lo que está haciendo EURALO con respecto a este tema.

NATALIA FILINA: Muchas gracias, Amrita. Muchas gracias, Sébastien. Con respecto a la pandemia, por supuesto la pandemia ha afectado a todas las comunidades de voluntarios porque la gente tiene muchas dificultades, cambios de prioridades. Algunos de nuestros miembros se alejaron de sus trabajos y estoy segura de que es una cuestión temporaria pero nuestro trabajo como líderes de las RALO es hacer todo lo posible para que la comunidad siga estando ocupada, siga participando y siga estando conectada.

Quisiera mencionar brevemente tres iniciativas importantes de EURALO. Quisiera decirle gracias a Yrjö Länsipuro que inició un gran proyecto en el cual creó una base de conocimientos. Esto llegó a los miembros de EURALO. Si necesitamos invitar a los miembros de la

en tiempos de pandemia

ES

comunidad a participar en diferentes proyectos o iniciativas, quizá consultas, quizá en eventos usamos esta base y nos parece que es una muy buena manera de estar conectados con los miembros y de saber más sobre lo que hacen nuestros miembros.

La segunda parte de mi breve presentación se refiere a nuestro gran proyecto que nació en EURALO en 2019. Es nuestro libro digital. Es un paquete de bienvenida, una guía para los miembros de nuestra comunidad y para los nuevos miembros que quieran no solamente trabajar en nuestro grupo sino también involucrarse en el trabajo y en el proceso de desarrollo de políticas. En este proyecto trabajamos con todos los miembros individuales de nuestra RALO. Este paquete de bienvenida es muy importante para las RALO europeas. Trabajamos en el desarrollo de mentores. Explicamos algunos procesos y les damos todos los vínculos útiles para relacionarse con la ICANN, con At-Large y con EURALO y los recursos correspondientes. Creo que es un muy buen trabajo. Además, tomamos la decisión de avanzar con otros proyectos y de tratar de que esto forme parte del próximo nivel.

AMRITA CHOUDHURY: Perdón, Natalia. Tengo que interrumpirla. Nos estamos quedando sin tiempo. Usted ya llegó a los tres minutos.

NATALIA FILINA: Le pido disculpas. El paquete de bienvenida y también una gacetilla, como dijeron los oradores anteriores, son una muy buen forma de mantenerse en contacto con nuestra comunidad. Muchas gracias.

en tiempos de pandemia

ES

AMRITA CHOUDHURY: Muchas gracias. Nos quedan 12 minutos. Quedan todavía tres oradores. Ahora le damos la palabra a Sergio. Sergio, ¿podría compartir qué está haciendo LACRALO? ¿Va a hablar en español?

SERGIO SALINAS PORTO: Voy a hablar en español.

AMRITA CHOUDHURY: Sí, lo escuchamos bien.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey. Como sabemos, la pandemia, el COVID-19 ha presentado el más reciente desafío a la naturaleza humana, cuestionando una vez más si acaso la economía está por encima de la vida humana. Hay temas que venimos discutiendo en la región pero últimamente a partir de ICANN69 hicimos una consulta en la región de cuáles eran las dificultades o cómo ellos veían el tema de su participación en la región y cuáles habían sido sus grandes problemas.

Lo primero que surge de las respuestas de la comunidad fue procurar que la relevancia de los temas sea perceptible para el público en general. Esto tiene que ver con que muchas veces hay temas que se discuten en ICANN que no son planteados desde la percepción del usuario. Una dificultad para decidir participar en un PDP también parece la imposibilidad real de incidir en el corto plazo en la realidad

de los usuarios. Lo que sí nosotros hicimos como una estrategia... Otro de los temas, perdón que me olvidé, es el tema de la alta incidencia que tiene la pandemia en temas que tienen que ver con conectividad. Muchas personas están realizando muchas más tareas de trabajo y también muchas más reuniones en estructuras virtuales y eso los imposibilita poder seguir.

En este último minuto voy a decir qué es lo que estuvimos haciendo. Profundizamos el trabajo en los grupos de trabajo dentro de LACRALO. Eso generó que cosas más tangibles como aceptación universal tenga un gran impacto en cuanto a participación. Lo mismo lanzamos un newsletter desde el grupo de trabajo de comunicación con un alto impacto también en nosotros. Por el otro lado también estamos trabajando más en el tema de capacitación interna. Nos preocupa muchísimo que nuestros miembros puedan comprender acabadamente cuáles son los temas que se ventilan en ICANN y poner blanco sobre negro en las necesidades de cada una de las ALS y de los usuarios individuales que participan en nuestra región. Básicamente es eso. Sé que me queda nada, pequeños segundos. Con esto termino. Muchas gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Muchas gracias, Sergio. Ahora quisiera darle la palabra a Adam Peake, del equipo GSE de la ICANN. ¿Podría explicarnos cómo trabaja el equipo de GSE, cómo ha estado interactuando, cómo ha estado participando y cómo se puede mejorar la participación de las bases?

en tiempos de pandemia

ADAM PEAKE:

Muchas gracias. Hola a todos. Es bueno verlos. Mi conexión no es muy buena pero veamos si funciona. Quiero hablar brevemente acerca de algunos temas de los que vamos a hablar con los líderes de las RALO en la próxima sesión y luego también hablaremos en mayor detalle sobre este tema en la región de participación. Los gerentes de GSE van a estar presentes. Allí tendremos una conversación más profunda. Quisiera establecer el contexto diciendo que en primer lugar vamos a trabajar en mayor contacto con las RALO. Vamos a ver cuáles son los planes de participación. Queremos que el documento anual pase a ser un documento vivo que vaya cambiando a lo largo del año. Creo que se están haciendo grandes avances y creo que es importante para todas las regiones.

En cuanto a qué estamos haciendo, compartimos calendarios y eventos, dónde estamos, cuándo hacemos cosas nosotros, cuándo hacen cosas ustedes. Esto parece algo muy simple pero es algo que está haciendo que nuestro trabajo sea más fácil. Creo que un muy buen ejemplo es lo que se está haciendo en el Pacífico. Save es un buen ejemplo en el Pacífico. Cuando va a un país les comunica a las ALS lo que se está haciendo, ve lo que están haciendo ellos, adónde quieren ir. Esto es algo que estamos tratando de replicar en todas las regiones. Esto tiene que ver con los planes de movilización de ALS también. Es algo para tener en cuenta. ¿Cómo coordinamos no solamente la participación global sino también el trabajo estratégico que está haciendo At-Large? Creo que la movilización de ALS forma

parte de todo esto porque los conocimientos que tenemos en este nivel es algo que no estamos viendo tanto en GSE. Creo que necesitamos ampliar esto en el GSE y en toda la comunidad de la ICANN.

Ese es un comentario. En cuanto a eventos virtuales estamos aprendiendo. Así es como hacemos las cosas ahora obviamente. Quizá esto siga así durante bastante tiempo. Qué hacemos, cómo lo hacemos. Hay muchos ejemplos. Esta mañana dentro de las estructuras regionales de la ICANN en los eventos de las RALO sobre partes interesadas europeas es un buen ejemplo. Sébastien armó una muy buena reunión. Fue muy bueno poder ayudarlo en ese sentido y también hay otras cosas como pasar a la virtualidad. La cumbre de Internet africana con AFRALO organiza sus eventos online y continuará así además de hacerlo offline.

Con respecto al futuro, creación de capacidades. Es un tema que escuché en las presentaciones esta mañana. Cómo podemos contribuir en este sentido. Tenemos conocimientos en GSE que nos gustaría aportar a la creación de capacidades y también pensamos que podemos ayudarlos a ustedes a acceder a otras partes de la ICANN, de la organización de la ICANN para que la gente se incorpore al equipo de OCTO, al de seguridad y estabilidad. Tenemos muchos conocimientos y podemos ir nosotros, colaborar con ustedes en sus presentaciones o seminarios web. Podemos también traer conocimiento de otras áreas de la ICANN. Creo que esto es lo que

en tiempos de pandemia

ES

quería decir y tengo que detenerme porque se me terminó el tiempo.
Gracias.

AMRITA CHOUDHURY:

Gracias, Adam. Son muy buenos los puntos que mencionó en cuanto a que puede haber más participación para lograr mejores resultados. Ahora quisiera darles la palabra al presidente de EURALO y el anfitrión, Sébastien. ¿Cuáles son los cinco mensajes clave que nos podemos llevar de este debate? Después de estos comentarios vamos a dar por finalizada la sesión. Si les parece bien, al finalizar pueden activar las cámaras y los videos para que tomemos una fotografía. Sébastien, le doy la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

El próximo año en Cancún, virtual o físico, voy a llevar 20 años de participación en ICANN. Quiero aprovechar el uso de los servicios lingüísticos. Ahora voy a pasar a hablar en inglés. No sé si les voy a dar cinco ideas pero tomé nota de cinco ideas muy importantes. Tenemos que trabajar para ayudar a nuestros miembros. Mujeres, jóvenes, países específicos como las islas del Pacífico. Es importante. Tenemos que aprovechar a la gente porque hay mucho desgaste en esta situación, no solo por lo que hacen en la ICANN sino porque en sus vidas también ocurren muchas cosas. El tercer punto, y esto es todo, es que necesitamos tomar en cuenta estas experiencias de todos. Esta sesión fue muy buena para eso. Creo que tenemos que hacer un trabajo de fertilización cruzada. Tenemos que aprovechar las cosas

en tiempos de pandemia

ES

que se hacen en una región y reutilizarlas en otra. Por ejemplo, quisiera sugerir que el grupo de trabajo que se ocupa de desarrollar gacetillas o boletines en cada región coordinen el trabajo entre sí. Este es el fin. Me voy a detener aquí para poder terminar a tiempo. Muchas gracias.

AMRITA CHOUDHURY: Gracias, Sébastien. Gracias por darme un minuto. Ahora vamos a pedir que saquen la diapositiva de pantalla y que tengamos toda la pantalla completa para poder sacar una foto. Muchas gracias a todos por ser parte de esta sesión. Natalia, ¿podría sacar una captura de pantalla?

NATALIA FILINA: Por favor, sonrían.

AMRITA CHOUDHURY: Muchas gracias por participar en esta sesión. Este fue un diálogo inicial. Si quiere que sigamos hablando de esto, podemos incluirlo en próximas sesiones de la ICANN. Estos son algunos de los recorridos, algunas de las experiencias. Seguramente hay más pero muchísimas gracias a todos. Natalia, por favor, díganos cuando ya haya logrado hacer captura de pantalla.

en tiempos de pandemia

ES

NATALIA FILINA: Por favor, sonrían mientras tomamos la foto. Muchísimas gracias. Gracias a todos. Gracias, Amrita, por esta sesión excelente. Voy a publicar esta foto en el sitio de esta sesión.

AMRITA CHOUDHURY: Muchas gracias. Tuvimos una sesión sin interrupciones, con oradores de distintas partes del mundo. Muchísimas gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchas gracias, Amrita. Gracias por la moderación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]